

31981R2730

1981 9 26

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 272/25

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2730/81**1981 m. rugsėjo 14 d.****nustantis importuojančių šalių, kurios nėra narės, agentūrų, turinčių teisę pieno ir pieno produktų sektoriuje skelbti konkursus, sąrašą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1968 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 804/68 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Graikijos stojimo aktu, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnio 4 dalį,kadangi 1981 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2729/81, nustatančio specialiąsias taisykles, įgyvendinančias pieno ir pieno produktų importo bei eksporto licencijų ir išankstinio grąžinamųjų išmokų nustatymo sistemą ⁽²⁾, 14 straipsnyje nustatyta, kad konkursai gali būti pripažįstami tik tada, kai juos yra paskelbusi viena iš viešosios teisės reglamentuojamų viešųjų agentūrų arba įstaigų, nurodytų sąraše, kurį dar reikia sudaryti;

kadangi, atsižvelgiant į ankstesnę importuojančių šalių prekybos praktiką ir į naujausią Komisijos turimą informaciją, gali būti parengtas priede nurodytas sąrašas;

Jis taikomas nuo 1981 m. lapkričio 1 d.

Priimta Briuselyje, 1981 m. rugsėjo 14 d.

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2729/81 14 straipsnyje nurodytas šalių, kurios nėra narės, agentūrų, skelbiančių konkursus, sąrašas pateiktas šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Komisijos vardu

Poul DALSAĞER

Komisijos narys⁽¹⁾ OL L 148, 1968 6 28, p. 13.⁽²⁾ OL L 272, 1981 9 26, p. 19.

PRIEDAS

14 straipsnyje minėtų organizacijų sąrašas

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
ARGENTINA	Ministère des affaires sociales Buenos Aires
ALŽYRAS	Office national de commercialisation (Onaco) 29, rue Ben M'Hidi Larbi Office national du lait et de la production laitière (Onalait) 1, place Carnot Hussein Dey, Alger Société nationale des nouvelles galeries algériennes (SNNGA) 67, rue Larbi Tebissi Alger Office national des aliments du bétail 23-25-26, boulevard Zirout Youcef Alger
ANGOLA	Importang-UEE Central Angolana de Importação 22/24 Largo Infante D. Henrique PO Box 1003 Luanda
BANGLADEŠAS	Trading Corporation of Bangladesh HBFC Building 22 Purana Palatan Dacca 2 Bangladesh Consumer Supplies Corporation 66 Dilkusha Commercial Area Dacca
BRAZILIJA	Interbras Petrobras Comércio Internacional SA Rua Rosario, 90 Rio de Janeiro 20040 Cobec Companhia Brasileira Interposus Comércio Ave Neda Rio Branco, 123 Rio de Janeiro 20040

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
BIRMA	Ministry of Defence — Rangoon
	Nyanna Export-Import Corporation 622 Merchant Street Rangoon
BOLIVIJA	Corporación Minera de Bolivia Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1292 Casilla 349 La Paz
	Ministerio de Industria, Comercio y Turismo 4 Piso, Edificio Central La Paz
	Corporación Boliviana de Fomento (CBF) Avenida Camacho Bueno La Paz
BULGARIJA	Rodopaimex 2 rue Gavril Guenov Sofia 10000 Hran Exports
ČILĖ	Central de Abastecimiento del Sistema Nacional de Servicios de Salud Sección Compas Nacionales Avenida Matta 644 Casilla 5028 Santiago
KOLUMBIJA	Institución de Mercado Agropecuario (Idema) Carrera 10, No. 16 — 82 Bogotá
KOSTA RIKA	CNP — Consejo Nacional de Producción Apartado PO Box 2205 San José
KUBA	Empresa Cubana Importadora de Alimentos Infanta No. 16 3 Piso Havanna
ČESKOSLOVAKIJA	Koopol (Entreprise du commerce extérieur) Lenionova 178 160-67 Praha 6 Czechoslovakia

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
EKVADORAS	<p>El Ministerio de Industria, Comercio e Integración Calle Juan Leon Mera y Roca Quito</p> <p>Ministerio de Agricultura Quito</p> <p>La Empresa Nacional de Productos Vitales (Enprovit) Avenida 10 de Agosto 2133 3 Piso Quito</p>
EGIPTAS	<p>Alexandria Confectionery and Chocolate Company Foreign Purchasing Committee 373 Canal El Mohmondia Street Alexandria</p> <p>General Authority for Supply Commodities 24 El Gomhouria Street Cairo</p> <p>Ministry of Agriculture Cairo</p> <p>Alexandria Oil and Soap Co. 76, rue Canal El Mahmoudieh Karmouz Alexandria</p> <p>Milk and Food Company (Société MISR pour les produits laitiers et alimentaires) 37, Thalaatharb Str. Cairo</p>
SALVADORAS	<p>Instituto Regulador de Abastacimientos 7a, Avenida Norte Urbanización Santa Adela Centro de Gobierno Edificio Prodesa San Salvador</p>
ETIOPIJA	<p>Provisional Military Government of Socialist Ethiopia Ministry of National Defence Central Procurement Office PO box 3811 Addis Abeba</p>
GAJANA	<p>Government of Guyana Guyana Stores Ltd PO box 273 Georgetown</p>

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
VENGRIJA	TERIMPEX Budapest V Karolei Utca 9 PO Box Code 1825
INDIJA	India Dairy Corporation Derpen R. C. Dutt Berode 390 005 India
IRANAS	Iran Dairy Industries Co. Ministry of Agriculture and Rural Development Teheran Iran Milk Production and Distribution Company Teheran
IRAKAS	The State Enterprise for Dairy Products PO box 11183 Bank Street Baghdad Ministry of Health Baghdad General Establishment Appliances for Drugs and Medicine (MANSOUR) Baghdad The Dairy Administration Baghdad
IZRAELIS	Israeli Dairy Board Tel Aviv
JAPONIJA	Livestock Industry Promotion Corporation (LIPC) Azadubai Building 2-1 Azadubai Mato Ku Tokyo
JAMAIKA	Jamaica Nutritional Holding 8 Ocean Boulevard Kingston
JORDANAS	Jordan Armed Forces Hq. Amman Ministère de l'approvisionnement Amman Jordan Dairy Co. PO box 6474 Amman

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
	<p>Ministry of Defence Amman</p>
	<p>The Soldiers Shop Amman</p>
KUVEITAS	<p>Ministry of Health KD5 Central Traders Committee PO box 1070 Safat</p> <p>Ministry of Education KD5 Department of Supplies Stores General Administration Building Khalidiya</p>
MALTA	<p>Maltese Government Ministry of Trade Lascaris Valletta</p> <p>Milk Marketing Undertaking Hamrun</p>
MEKSIKA	<p>Compañía Nacional de Subsistencias populares (Conasupo) Avenida de Juarez 92 Mexico I DF</p>
MAROKAS	<p>Ministry of Commerce 5 rue Ar Rich Tour Hassan, Rabat</p>
MALAIZIJA	<p>Majuternak (National Livestock Development Authority) Kuala Lumpur</p>
MOZAMBIKAS	<p>Empresa Nacional de Comercialização (ENAMOCO)</p>
PAKISTANAS	<p>Trading Corporation of Pakistan Press Trust Building II Chundriyar Road Karachi</p>
LENKIJA	<p>Hortex — Polcoop 00950 Warszawa POB 199</p>

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
PORTUGALIJA	Junta Nacional des Produtos Pecuários Lisbõa
PERU	Empresa Nacional de Comercialización de Insumos (ENCI) B. Monteagudo 210 Lima
RUMUNIJA	Prodexport Vantur Marasinarnu, I Bucharest
	Romagrimex Bd République, 17 Bucharest
	Romagricola Bucharest
SINGAPŪRAS	SATS (Singapore Airlines Subsidiary) SIA Building 77 Robinson Road Singapore 0106
	Intraco Ltd. ICB Building 2 Shenton Way Singapore 0106
	Singapore Food Industries Pte. Ltd Stores Road Singapore 2775
	Primary Industries Enterprises (Pte.) Ltd Ura Building 45 Maxwell Road Singapore 0106
ŠRI LANKA	The Cooperative Wholesale Establishment PO box 990 No 440 Union Place Colombo
ŠVEICARIJA	Butyra Bern (Schweizerische Zentralstelle für Butterversorgung) Wildhaiweg 9 Bern
SUDANAS	Ministry of Health Khartoum

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
SIRIJA	<p>General Organization of Food Industries (GOFI) Fardoss Street Damascus PO box 105</p> <p>Saydlia ou établissements publics (Phormex)</p> <p>General Foreign Trade Organization for Chemical and Foodstuffs (GEZA)</p> <p>Syrian Arab Company for Dairy Products Bab Sharke Damascus</p> <p>Industrial Company for Refrigerating and Dairy Products Hama Street Homs</p> <p>Ministry of Supply and Home Trade Damascus</p>
TRINIDADAS	<p>Ministry of Commerce Port of Spain</p>
TUNISAS	<p>Société tunisienne de l'industrie laitière 24, avenue de France Tunis</p>
JUNGTINIAI ARABŲ EMYRATAI	<p>Ministry of Health Dubai</p>
SSSR	<p>Prodintorg Smolenskaya Lennayen 32134 Moskow</p>
VENESUELA	<p>Corporación de Mercado agrícola Caracas</p> <p>Instituto Nacional de Nutrición (INN) Caracas</p>
JUGOSLAVIJA	<p>Koproduct bulevar M. Tito 6 21000 Novi Sad</p> <p>PK Beograd Industrijsko naselje 11213 Padinska Skela</p>

Importuojanti šalis	Konkursą skelbianti organizacija
VOKIETIJOS GINKLUOTOSIOS PAJĖGOS	<p data-bbox="580 297 767 327">Armijos konkursai</p> <p data-bbox="580 371 707 400">Ahb Nahrung</p> <p data-bbox="580 445 772 474">British Armed Forces</p> <p data-bbox="580 519 831 593">Contracting Officer Defence Subsistence Region D-6660 Zweibrücken</p> <p data-bbox="580 638 970 696">Department of the Army and the Air Force D-8000 München 90</p> <p data-bbox="580 741 823 864">Ordinance Directorate Headquarters British Army on the Rhine D-4050 Mönchengladbach Rheindaklen</p> <p data-bbox="580 909 807 985">Kanadisches Beschaffungsministerium D-5400 Koblenz</p>